



## Первинна медична допомога

**Первинна медична допомога (Podstawowa opieka zdrowotna – POZ) – це, передусім, ваш сімейний лікар (відомий під назвою «лікар першого контакту»). Саме до нього слід в першу чергу звернутися за допомогою**

## Якщо користуєтесь медичною допомогою на основі спеціального закону для біженців

Маєте право лікуватися безкоштовно, майже в таких же межах, як польські пацієнти, проте кожного разу це відбувається на тимчасовій основі. Це означає, що вважаєтеся особою, що звертається за медичною допомогою поза своїм місцем проживання («пацієнт, що не перебуває в активному списку первинної медичної допомоги»).

Не можете на постійній основі вибрати свого лікаря первинної медичної допомоги, медсестри чи акушерки первинної медичної допомоги. Кожен ваш візит до лікаря, навіть якщо звернетесь в цю ж поліклініку, і до цього ж лікаря, вважатиметься одноразовим візитом. Тобто кожного разу вас попросять заповнити декларацію, яка для поліклініки буде підставою для звітування за ваш візит.

Те, що ви вважаєтеся тимчасовим пацієнтом, стосується лише способу розрахунків поліклініки з Національним фондом здоров'я (НФЗ). Маєте право на ліки, що відпускаються за рецептом, які частково або повністю фінансуються державою, також у разі хронічного захворювання, аналізів, обов'язкових щеплень тощо.

В декларації (доступна польською, українською і російською мовами) вписуєте:

- ім'я та прізвище (пацієнта – тобто ваше або вашої дитини) – точно так, як воно записане відповідно до міжнародної транскрипції
- адресу проживання в Польщі (вулиця, номер, номер квартири, індекс, населений пункт)
- ідентифікаційний номер PESEL (якщо його вам вже надано).

Вказуєте, яким документом, що посвідчує особу, володієте, і вносите його номер. Потім вже тільки підпис і дата.

Ваша дитина, якщо ходить в школу, має право користуватися послугами шкільної медсестри.

Маєте право:

- отримувати ліки, що відпускаються за рецептом, які частково або повністю фінансуються державою. Правила оформлення рецептів для громадян України такі самі як для інших пацієнтів, що застраховані в НФЗ
- попросити сімейного лікаря оформити вам електронне направлення до спеціаліста або картки DILO (ДИЛО – картка діагностики та онкологічного лікування), яка дає право скористатися швидкісним режимом онкологічного лікування
- отримати направлення в лікарню на процедури або лікування
- отримати обов'язкові щеплення, в тому числі **вакцинацію** дітей, або добровільне **щеплення проти коронавірусної хвороби COVID-19**.

Маєте також право отримати нічну та святкову медичну допомогу. Подивіться, як це працює

Не маєте права на:

- санаторно-курортне лікування або санаторно-курортне оздоровлення
- лікування за кордоном або повернення вартості лікування за кордоном відповідно до транскордонної директиви
- телефонної поради – у випадку першого візиту в поліклініку первинної медичної допомоги, що розуміється як перший контакт пацієнта з новим лікарем (це не стосується ситуації, коли пацієнт може хворіти коронавірусною хворобою). Маєте також право користуватися Телеплатформою першого контакту (ТПК).

## Якщо працюєте і ви – застрахована особа в рамках трудового договору або договору доручення

В рамках первинної медичної допомоги (POZ) вибираєте:

- лікаря
- медсестру
- акушерку.

Вибір здійснюється через подання письмової декларації у вибраній вами поліклініці. Можна це також зробити через Обліковий запис пацієнта.

Первинна медична допомога надається у будні з 08:00 до 18:00, за виключенням днів, що відповідно до закону вважаються святковими.

Первинна медична допомога включає також профілактичний догляд за дітьми та молоддю, що ведеться медсестрою/гігієністом у школі чи дитячому садку.

## Як вибрати лікаря в Обліковому записі пацієнта

Щоб вибрати свого лікаря первинної медичної допомоги (POZ), акушерку первинної медичної допомоги (POZ), медсестру первинної медичної допомоги (POZ), слід:

- увійти в свій Обліковий запис пацієнта

### Дізнайтеся, як увійти в Обліковий запис пацієнта

- увійти в розділ «Мій Обліковий запис»
- внизу сторінки, під заголовком «ваша первинна медична допомога (POZ)», знайти відповідну позицію і клацнути «Заповнити декларацію»
- після вибору закладу/поліклініки вибрати лікаря, медсестру і акушерку, помім підтвердити.

Схожий алгоритм дій, коли вибираємо від чийогось імені, тобто наприклад від дитини або особи, яка уповноважила нас діяти в її Обліковому записі пацієнта. Різниця лиш в тому, що тоді треба перейти ще через розділ «Повноваження», завжди, коли заходимо в обліковий запис іншої особи.

Інформація про ваше рішення передається в поліклініку. Коли поліклініка підтвердить ваш вибір та відповідний запис в документації, в Обліковому записі пацієнта з'явиться повідомлення, якого лікаря чи медсестру ви вибрали. Зміна відбувається протягом 7 найближчих днів, проте це залежить від режиму роботи поліклініки. На практиці буває, що поліклініка затверджує зміни і вносить новий вибір в систему протягом 3 тижнів.

Можете перевірити, що відбувається з вашою декларацією. В секції «Вага первинна медична допомога (POZ)» слід знайти відповідну позицію та клацнути «Подивитися декларацію». На екрані з'явиться інформація, що зараз відбувається з декларацією.

Поліклініка може не затвердити ваш вибір. Може трапитися, що наприклад вибраний вами лікар сам на лікарняному, хоча як працівника його видно в системі, або ж в нього вже стільки пацієнтів, що він не може прийняти більше. В такому випадку радимо зв'язуватися напряму з поліклінікою.

## Як змінити лікаря первинної медичної допомоги (POZ), акушерку первинної медичної допомоги (POZ), медсестру первинної медичної допомоги (POZ)

Двічі в рік маєте право безкоштовно і без вказування причин змінити лікаря первинної медичної допомоги (POZ), акушерку первинної медичної допомоги (POZ), медсестру первинної медичної допомоги (POZ). Додаткова безкоштовна зміна можлива також у випадку якщо:

- ви змінили місце проживання
- призупинення роботи вибраного раніше закладу
- закриття вибраної поліклініки
- вам виповнилося 18 років (якщо пацієнт до того моменту був записаний в педіатра
- є інші причини з боку лікаря або поліклініки.

За кожну наступну зміну лікаря первинної медичної допомоги (POZ), акушерку первинної медичної допомоги (POZ), медсестру первинної медичної допомоги (POZ) треба заплатити 80 злотих.

## Як підтвердити страхування

Під час реєстрації до лікаря достатньо вказати свій ідентифікаційний номер PESEL та пред'явити документ, що посвідчує особу, щоб підтвердити право на безкоштовне лікування. Проте що робити, якщо система не підтвердить страхування?

Система, що підтверджує права пацієнта на отримання публічної медичної допомоги, називається eWUŚ (Elektroniczna Weryfikacja Uprawnień Świadczeniobiorców – Електронна перевірка прав застрахованих). В реєстратурі можете почути, що в системі eWUŚ ваше ім'я світиться червоним кольором, що означає, що ваше страхування не підтвержене.

В такій ситуації слід подати письмову заяву, що ви маєте право на отримання публічної медичної допомоги. Цього достатньо, щоб лікар прийняв вас в рамках страхування.

Відповідну форму отримаєте в поліклініці.

## Чи отримаєте допомогу поза місцем проживання

Якщо ви знаходитесь в іншому населеному пункті, ніж вибраний вами лікар первинної медичної допомоги, можеш скористатися допомогою будь-якого лікаря первинної медичної допомоги (POZ) в місці свого перебування у випадку:

- раптової хвороби
- раптового погіршення стану здоров'я.

## Для всіх

### Як записатися на візит до лікаря первинної медичної допомоги (POZ)

На візит до лікаря первинної медичної допомоги (POZ) можна записатися особисто, в телефонному режимі, з допомогою третьої особи, або, якщо заклад оснащений відповідним програмним забезпеченням, в електронному режимі

Маєте право зареєструватися на візит до лікаря:

- у вибраному собою закладі охорони здоров'я (поліклініці)
- в будь-який день
- в робочих час закладу первинної медичної допомоги.

Якщо ви прийдете хворі, ви повинні отримати термін в цей самий день. Якщо це неможливо – у погоджений з вами термін.

Якщо ви хворі, консультація лікаря первинної медичної допомоги (POZ) має надатися в день повідомлення. Не обов'язково прийме вас вибраний вами лікар. Це може також бути інший лікар, який в даний день приймає пацієнтів. Реєстратура попросить вас почекати в черзі і не буде призначати годину прийому.

### Якщо будуть проблеми з реєстрацією

Підставою обґрунтованості (або відсутності обґрунтованості) надання консультацій в цей самий день є стан вашого здоров'я. Це саме лікар первинної медичної допомоги (POZ), а не особа в реєстратурі, вирішує, чи з медичних причин вам необхідно надати консультацію в цей самий день.

Працівник реєстратури – це не особа, яка надає медичні послуги, і не вправі приймати медичні рішення. Отже якщо працівник реєстратури відмовляє вам в прийомі, а ви себе погано почуваєте, попросіть його, щоб запитав в лікаря, чи лікар вас може прийняти.

## Як призначити візит через застосунок

Можете також призначити візит з допомогою безкоштовного застосунка LİkarPL, що працює українською, російською і англійською мовами.

Тоді заповнюєте спеціальну форму обраною мовою, в яку потрібно ввести основні дані про стан свого здоров'я. Це дозволить лікарю підготуватися до медичної консультації. Опитування можна заповнити за допомогою комп'ютера або телефону.

Після заповнення форми запам'ятайте або запишіть її індивідуальний номер. Ви надасте номер лікарю перед консультацією, лікар також запитає про дату народження. На основі наданих даних програма знайде заповнену форму. Можна її також завантажити та роздрукувати.

Під час візиту лікар скористається своїм модулем застосунку. Завдяки ньому під час консультації українська/російська перекладатиметься польською мовою, а польська – українською/російською. Коли ви говорите українською, лікар отримає розшифровку вашого виступу польською мовою. Лікар розмовлятиме польською, а ви побачите текст українською.

Застосунок доступний за посиланням: <https://likar.mz.gov.pl>

## Як отримати допомогу вночі та на свята

У поліклініках первинної медичної допомоги (POZ) немає цілодобового чергування. У нічний час та святкові дні їхню роль беруть на себе нічні та святкові амбулаторії, де можна отримати допомогу з 18:00 до 08:00 наступного дня та цілодобово у святкові дні.

Якщо ви або ваша дитина погано себе почуваєте, і боїтеся, що ваше здоров'я погіршиться до наступного ранку, проте нема загрози життю, зверніться саме в амбулаторію нічної та святкової допомоги. У виправданих з медичної точки зору випадках лікар може прийняти рішення про домашній візит.

### [Знайдіть найближчу чергову амбулаторію](#)

В неробочий час поліклініки можете також скористатися Телеплатформою першого контакту (ТПК) українською мовою за номером телефону: 800 137 200. Дзвінок безкоштовний.

ТПК працює з 18:00 год. до 08:00 ранку наступного дня, а у вихідні – цілодобово. В рамках ТПК громадяни України можуть отримати:

- медичну консультацію
- електронний рецепт
- електронне направлення до спеціаліста
- електронне направлення в лікарню
- направлення на тест на коронавірус.

Зв'язатися з ТПК можна також заповнюючи електронну [форму українською мовою](#).

## Які послуги отримуєте в рамках первинної медичної допомоги (POZ)

### Лікар первинної медичної допомоги (POZ)

Лікар первинної медичної допомоги (POZ) – часто називають його лікарем першого контакту або сімейним лікарем. Це може бути спеціаліст з сімейної медицини або терапевт. У випадку дітей – це спеціаліст з сімейної медицини або педіатр.

Послуги лікаря первинної медичної допомоги (POZ) окрім лікування включають:

- профілактику хворіб та профілактичні щеплення
- направлення на діагностичні дослідження (наприклад, ЕКГ, рентген, УЗД, аналізи крові та сечі) згідно з діючим списком, якщо лікар вирішить, що вам це потрібно – тоді поліклініка вкаже місце проведення дослідження
- проведення процедур у процедурному кабінеті та вдома у пацієнта
- оформлення картки DİLO (DİLO – картка діагностики та онкологічного лікування), якщо лікар підозрює в пацієнта онкозахворювання
- оформлення рецептів, в тому числі на підставі документу від лікаря-спеціаліста («Інформація для лікаря первинної медичної допомоги (POZ)») або виписки з лікарні
- рішення про стан здоров'я
- направлення у спеціальну клініку і на лікарняне лікування
- направлення на реабілітацію
- оформлення замовлення на санітарний транспорт
- оформлення замовлень на послуги медсестри первинної медичної допомоги (POZ)
- направлення на курортно-санаторне лікування – якщо працюєте в Польщі або маєте право на отримання медичних послуг інше ніж на основі закону про допомогу громадянам України.

### Медсестра первинної медичної допомоги (POZ)

Послуги медсестри первинної медичної допомоги (POZ) включають:

- процедури для пацієнтів, які призначили її своєю медсестрою
- процедури для інших пацієнтів на основі направлень та нарядів від лікарів, що працюють в рамках НФЗ
- домашні візити, відповідно до графіку роботи медсестри
- оформлення рецептів або замовлень на медичні вироби – якщо медсестра має на це відповідний дозвіл.

### Акушерка первинної медичної допомоги (POZ)

Послуги акушерки первинної медичної допомоги (POZ) включають:

- навчання для вагітних, в тому числі вагітних з високим ризиком
- приготування жінки до пологів
- домашні візити
- догляд за жінкою в післяпологовий період (до 42. дня після пологів) та догляд за немовлям до моменту, коли йому виповниться два місяці
- взяття мазка для цитологічних аналізів – якщо акушерка має на це дозвіл та укладений з НФЗ договір на надання таких послуг.

## Важливі номери телефонів

- Телефонна довідкова для пацієнтів, доступна українською мовою: [800 190 590](tel:800190590)
- Телеплатформа першого контакту (ТПК) українською мовою: 800 137 200
- 112 – екстрений номер.

[Безкоштовне лікування туберкульозу](#)

[Право на стоматологічне лікування](#)

[Замовлення на медичні вироби](#)

[Прийом в лікарню](#)

[Додаток перекладе](#)

[Обліковий запис пацієнта \(→ ІКР\)](#)

[mojeIKP у вашому смартфоні](#)

[Зручний електронний рецепт](#)

[Електронне направлення крок за кроком](#)